

www.BibleForChildren.org

Matiyu 8



Pag lay ja' pingka' duwa ngallaw, luu na baw ngawin ni kawum inawnan Kana ndooy ni Jalil. Nne' si Isa pun luu du ndooy. Ga si Isa pun ka ga mulit na, lay du bay kinaddo'.



Dari ya' gi lupus paballangan looy, lay na katis tuba' anggul da. Pag nda' nne' si Isa me' looy, yuk na ni si Isa, “Ya' na bitu luu tuba' anggul da.” Pag-anu si', yuk nne' na ni siga tukang motang ndooy, “Bong ya noho' kaam, asipun bi ja', ha?”



Pag-anu, yuk si Isa ni siga tukang motang ndooy, “Pannoan bi do' siga poga naa ka bohe'.”



Na panno' ja' si' banahan sikamimon, yuk si Isa na baw ninsila, “Nganggayung do' kam bo' boonun bi pa mman tukang magpandoy ni pangawinan tuu mari takindahan na.” Lai ja' si' boo da, lay na kindahan lalla looy ma tukang magpandoy.



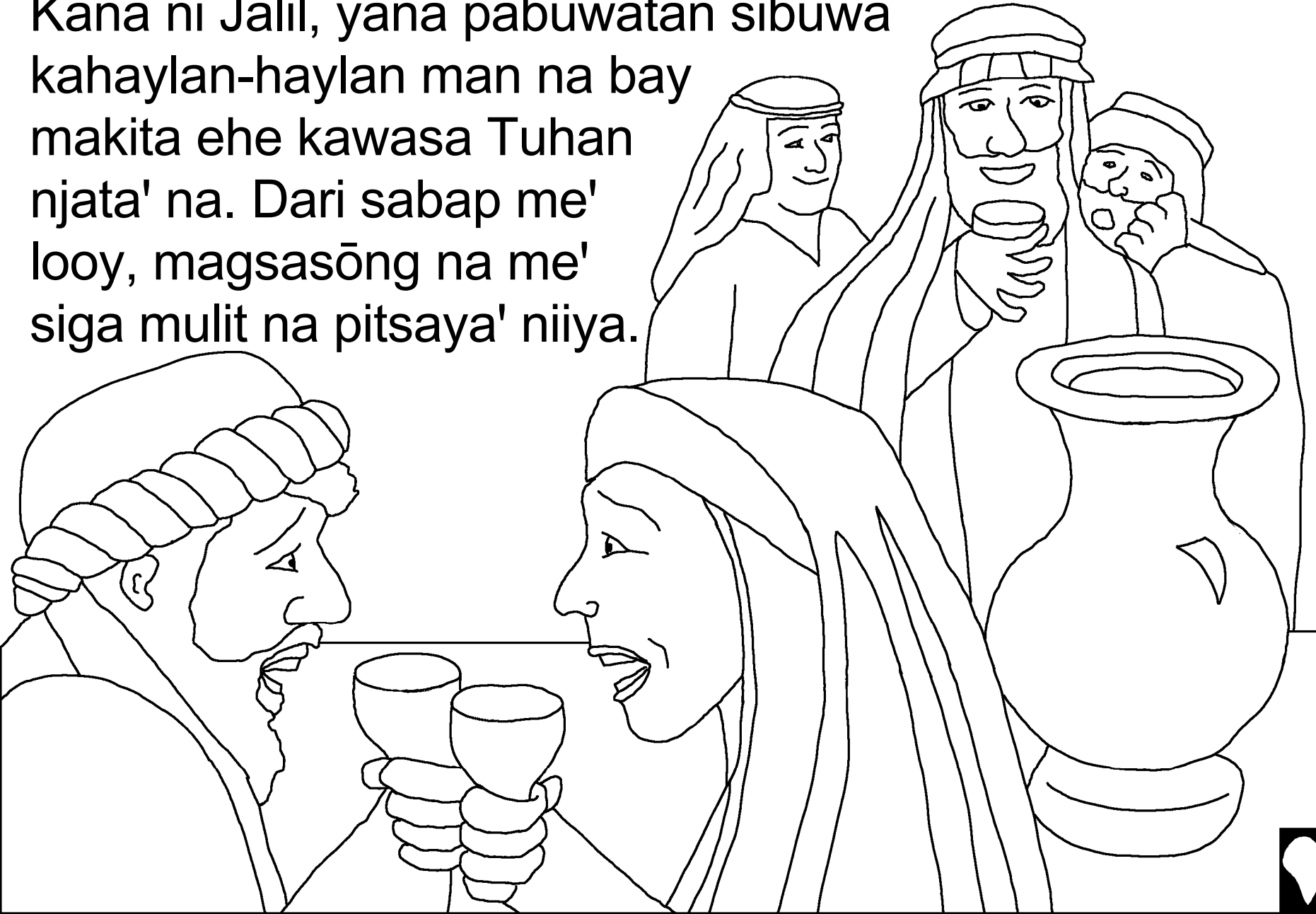
Na kuwan bohe' looy si', lay na hati dari tuba' anggul,
suga' ya' gi bay tasayu le' tukang magpandoy bong
pooy hāl-hiwal na. Ilooy du
bay kasayu, siga tukang
motang ma bay
nganggayung. Dari
pagka tud mahap lassa
tuba' anggul looy,
kuwan tukang
magpandoy, lay
magti ngalinganan
pangantin ma
lalla pa
bihing
na, . . .



. . . bo' na halling niiya, "Pooy tu la, Nges? Jama mimon, bong mainum, pinaduhu' do' tuba' anggul ma mahap banahan. Noy jama ya' na kasilang lassa na sabap meka na bay inum da, bo' pinō' ilooy ma kulang ayad na. Bo' kau baw tu, sarī. Noy batnaa na boho' nu mō' ilooy ma mahap banahan."



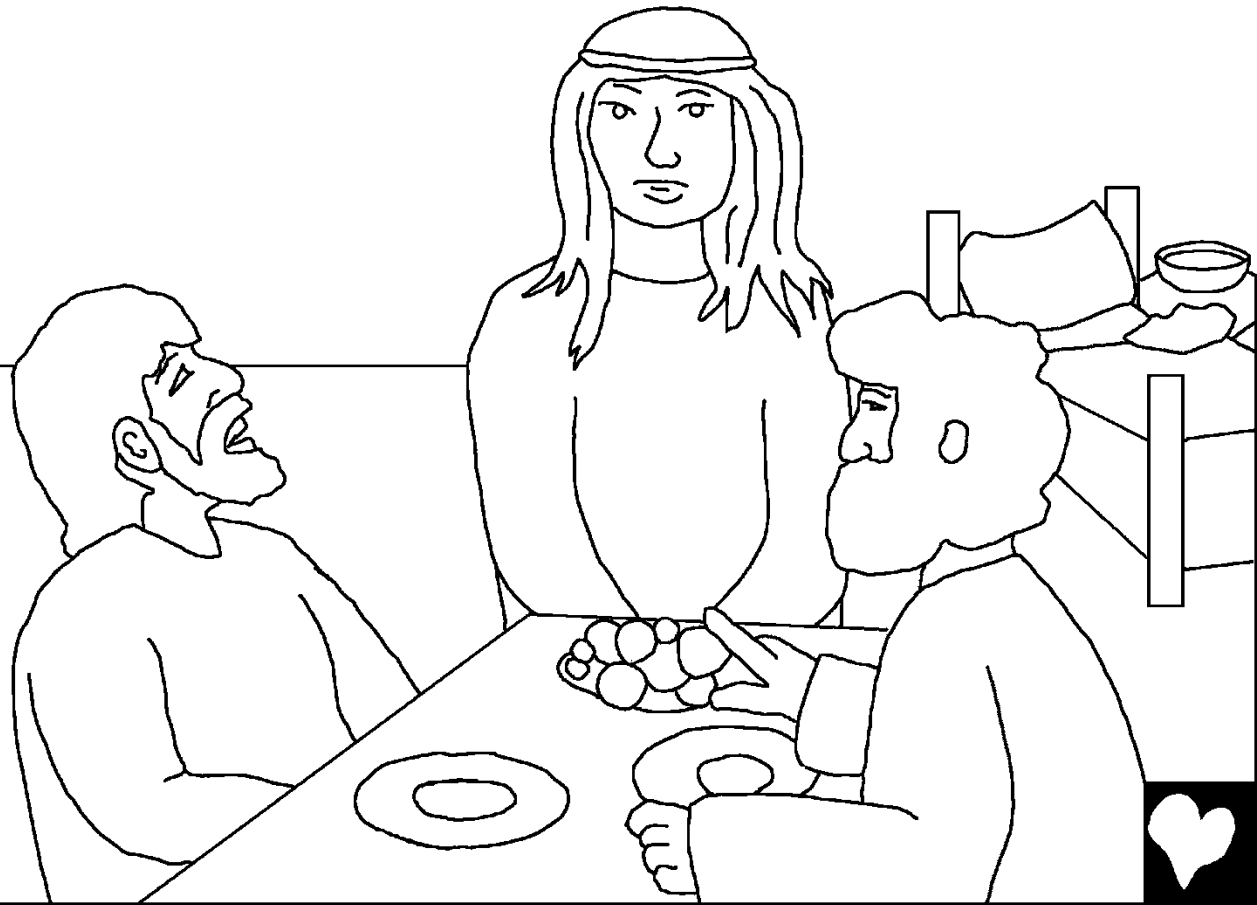
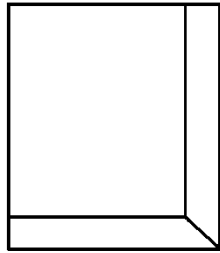
Na ilooy si' ma bay pabuwat si Isa ndooy ni kawum
Kana ni Jalil, yana pabuwatan sibuwā
kahaylan-haylan man na bay
makita ehe kawasa Tuhan
njata' na. Dari sabap me'
looy, magsasōng na me'
siga mulit na pitsaya' niya.



Pag-anu si', lay na baw palanja si
Isa pa luma' si Pitel. Pag asok na,
lay takita na matoa si Pitel ma
danda pabāk sabap lammunan.



Dari si', lay ntanan na tangan danda looy, bo' magti lay na lakka lammun na. Pag-lupus, lay na ya bangun, bo' na motangan ga si Isa.



Pag taabut sumaddop llaw, meka na jama sakihan sampay sagannap ma sineytan bay binoo pa mman si Isa. Song hallom, ya' na taambat jama दौर looy luu na kumpo ni awpan luma' si Saymon.



Dari si', meka na jama kaniya-kaniya ka jinisan saki da bay kaulian me' si Isa. Maka meka na seytan lay du pinalakka me' na man jawom baran jama. Na siga seytan looy ilay katoonan da bong soy si Isa. Dari bila sila pinō' na, ya' na sila pinadari me' si Isa mā' bong soy ya.



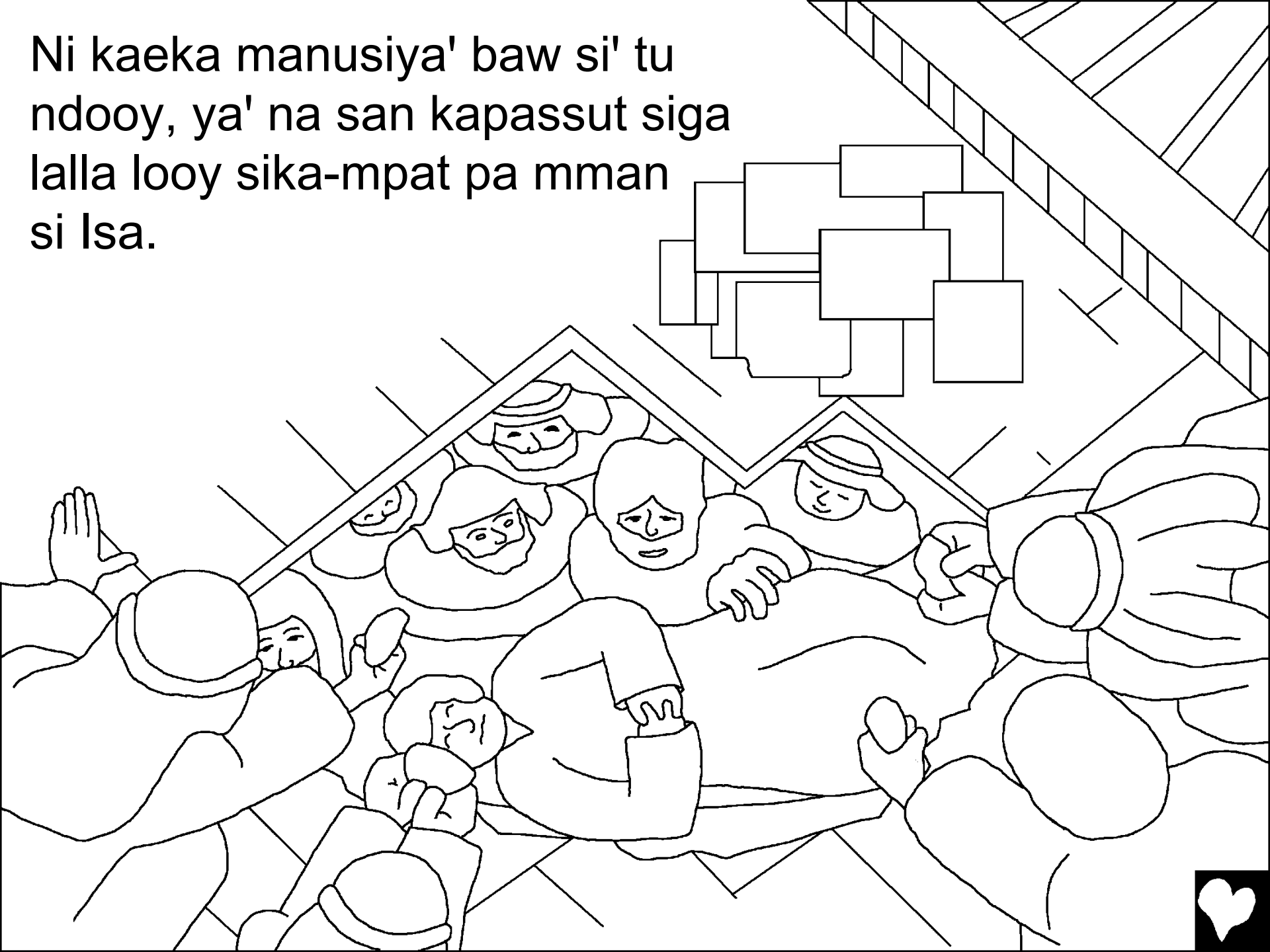
Dari sikamimon si' ndooy magtuyu' na pin papassūt murut iya sabap luu kawasa pō' man baran na ngulian sila sikamimon.



Sasang si Isa njawom masaplag umanat Tuhan
ninsila, luu na baw takka mpat jama ngalanggung disu
lalla matoy baran na ddas ka patulihan na.

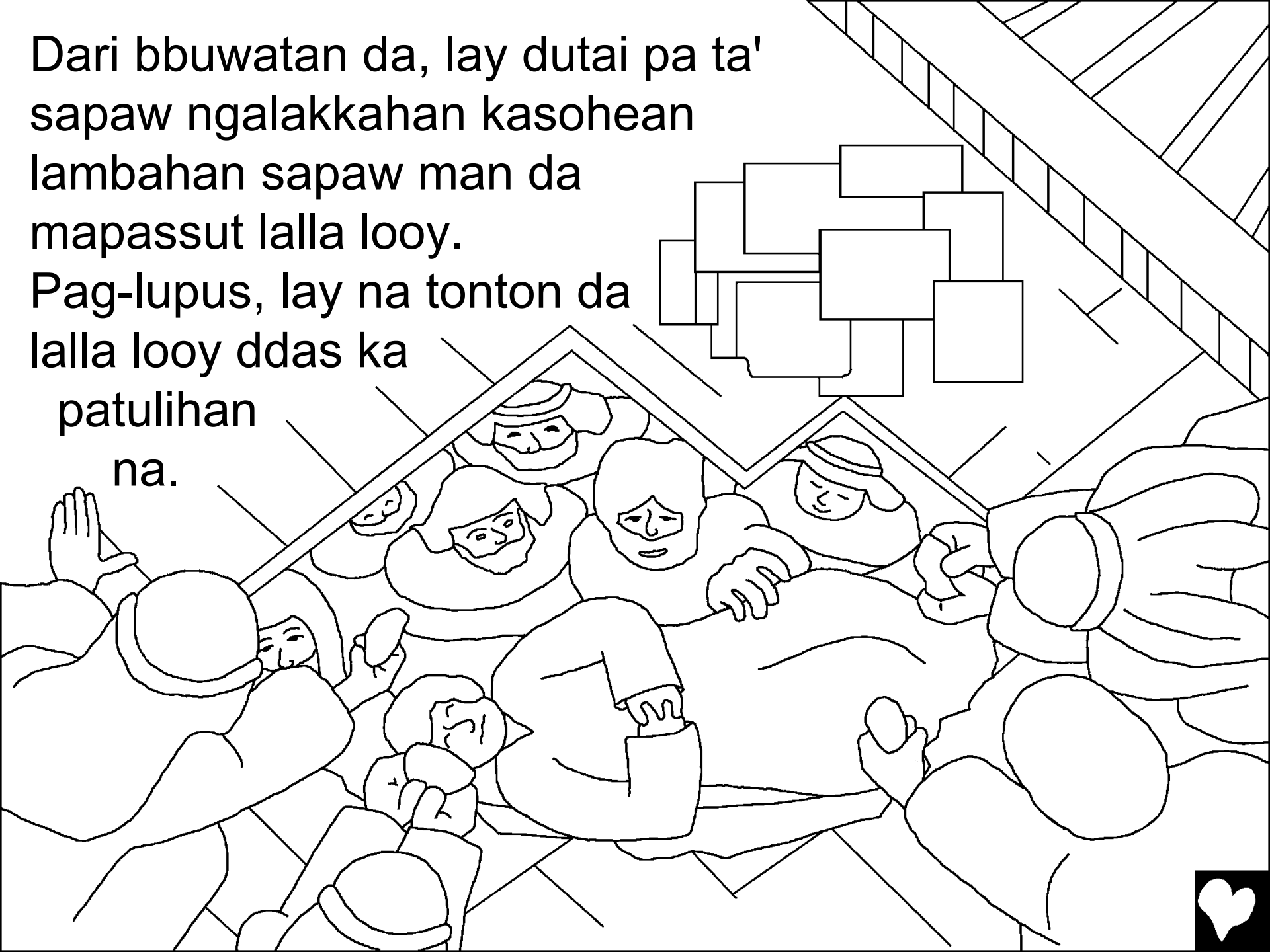


Ni kaeka manusiya' baw si' tu
ndooy, ya' na san kapassut siga
lalla looy sika-mpat pa mman
si Isa.



Dari bbuwatan da, lay dutai pa ta'
sapaw ngalakkahan kasohean
lambahan sapaw man da
mapassut lalla looy.

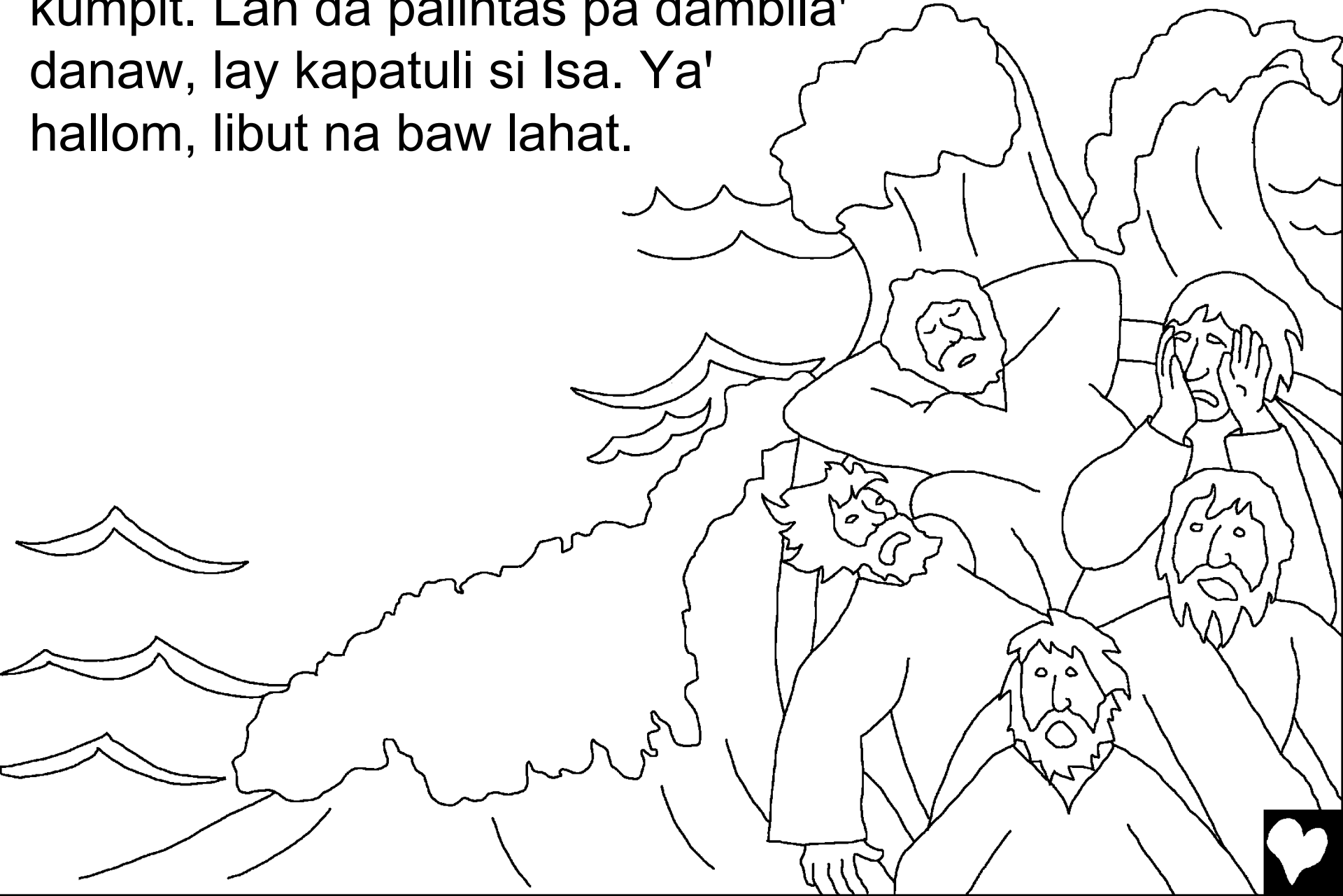
Pag-lupus, lay na tonton da
lalla looy ddas ka
patulihan
na.



Pag nda' si Isa me'
looy na basag
pangando da niiya,
yuk na ni lalla looy
ma matoy baran
na, “Nges, puwas
na sina dusa nu
labbasakayi.”
“Nges, nangge na
ko, bo' boonun na
patulihan nu mole'.”



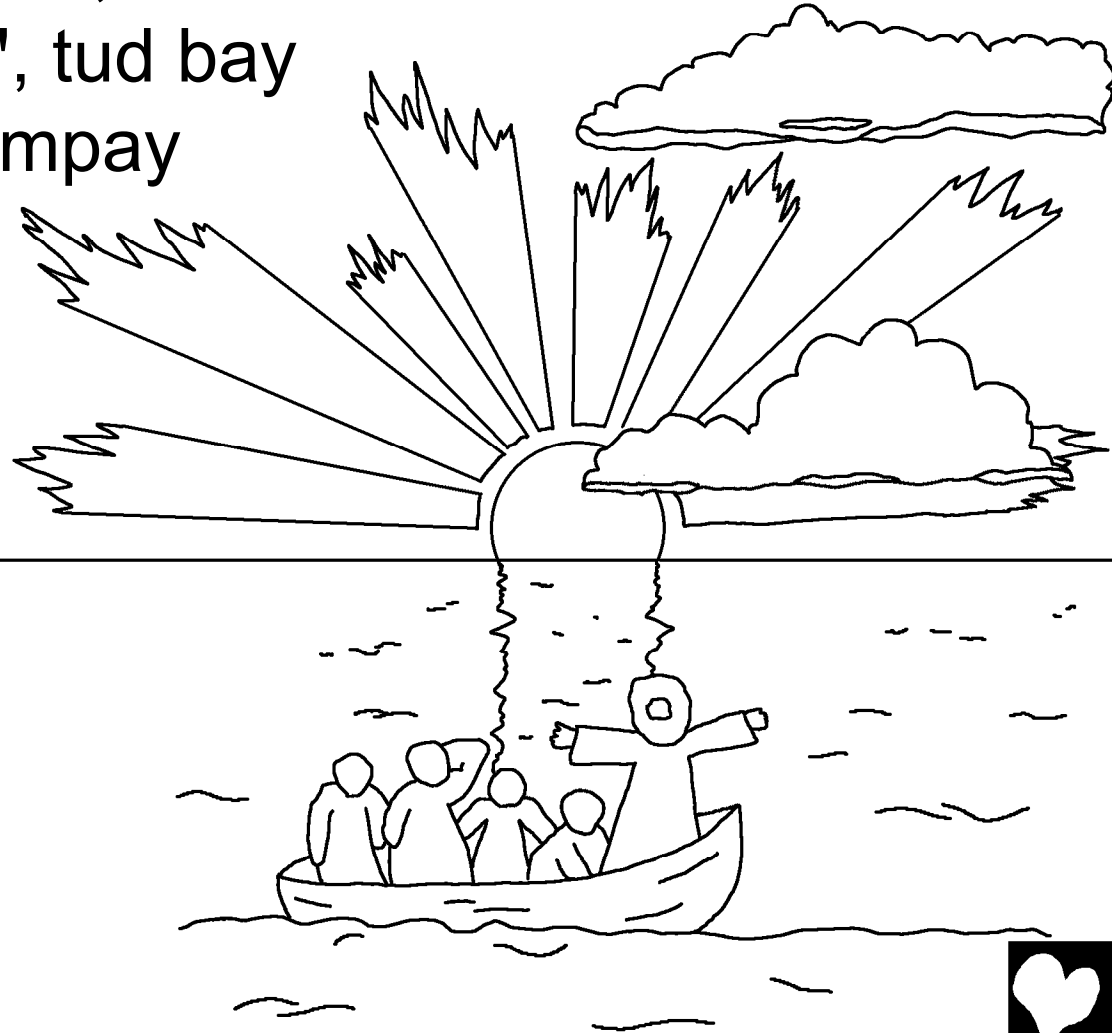
Pag-anu si', lay na dutai si Isa ka ga mulit na ta' kumpit. Lān da palintas pa dambila' danaw, lay kapatuli si Isa. Ya' hallom, libut na baw lahat.



Ni kabasag lamba nimpok, meka na ga bohe' paisi
sampay adak na ga tumallob
kumpit da. Bo' si Isa si' tu
ya' san kabati'.



Yuk si Isa, “Ongoy subay na pin kam tawu? Tud kulang bitu pangando bi pa Tuhan.” Dari si', lay na ya bangun sambayan na noho' baliyu looy ka siga lamba na patagong. Pag nda' da, taddo' na lahat sa' alang-alang. Dari si', tud bay haylan siga mulit na sampay yuk da, “Uy la! Jama oy do' tu me' tuu? Sampay baliyu ka lamba ngasip ja' niiya!”



Bidda' na sina ehe ase' Tuhan ni
manusiya'. Sangkon lay na pinaglilla' me'
na Anak tungga na pinapatoy supaya
soysoy pitsaya' niiya ya' na tanalka',
gam pin kole' gi kasampulnaan
nyawa ma ya' luu
katapusan na.



Rom 3:23

Na mimon ina manusiya' lay ja' bay buwat dusa.
Sangkon sali'-sali' sila ya' luu pangabut-ngabut
da ni kaayaran Tuhan.

Rom 6:23

Dan jinis me' halling, bong ina jama buwat dusa, masti' luu
ja' ka hisab na, yana katiksaan nyawa labba man junya'
sampay pa ahirat. Bo' sagannap ma tibuuk ka Papu' tabi
si Isa Almasi, masti' binuwanan ja' sina me' Tuhan
ladjiki', yana kasampulnaan nyawa saumu-umu.

Hibrani 9:27

Na bong inawnan manusiya', ndang lay na sina ginanta'
ninsila matoy sakayi du. Pag-anu, bo' da
hinukum me' Tuhan.



Epesus 2:8,9

Ni kaehe ase' Tuhan, lay na kitabi sinalamat me' na sabap me' tabi pitsaya' ni Almasi. Suga' kasalamatan tabi ina, sa' ga tungbas ni bay hulas-sangsā' tabi buwat mahap, arapun ladjiki' man Tuhan. Sangkon, ya' sina luu dapat tabi ngabbu saula-ula tawop kitabi sinalamat me' Tuhan man sabapan hāp pabuwatan tabi.

Rom 10:9,10

“Bong kam mā' ni pagkahi bi manusiya' si Isa yana Papu' sampay bana-bana kam pitsaya' lay ya pinakallum me' Tuhan pabalik, selamat na sina kam. Batan bong ina jama bana-bana pitsaya' ni si Isa, malaingkan initung ya intong. Damikiyan, bong ya mangaku mme' ni si Isa, selamat na du ya.



Yahiya 3:16,17

Bidda' na sina ehe ase' Tuhan ni manusiya'. Sangkon lay na pinaglilla' me' na Anak tungga na pinapatoy supaya soysoy pitsaya' niiya ya' na tanalka', gam pin kole' gi kasampulnaan nyawa ma ya' luu katapusan na. Tuhan ilay bay mapitu Anak na pa junya', maksud na nalamat manusiya', sa' ga ngalabuan sila hukuman.

1 Yahiya 5:11-13

Palman Tuhan ina ningkitabi me' tuu: Lay na ya muwanan kitabi kaallum bahau, yana kasampulnaan nyawa ma ya' luu katapusan na. Bo' kaallum looy ilay lakka man Anak na. Sangkon soysoy tibuuk ka Anak na, luu na kaallum looy mman na. Suga' soysoy ya' tibuuk ka Anak na, ya' du luu kaallum looy mman na. Ituu tu si' man ku nuwat pa mman bi ma pitsaya' ni Anak Tuhan supaya katoonan bi na tud luu na kasampulnaan nyawa bi ma ya' luu katapusan na.



Matiyu 8-9; Malkus 1-2, 4; Lukas 4, 8; Yahiya 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus,
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Mapun Bible (sjm) © 2021, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/3121/GEN.1.SJM>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

